Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 94 (1976)

Heft: 231

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 07.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Nº 231 – 2793

Bern, Samstag, 2. Oktober 1976
Berne, samedi, 2 octobre 1976

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

94. Jahrgang
94e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ✆ (031) 61 22 21 – Preise: Kalenderjahr Fr. 40.–, halbjährlich Fr. 24.–, Ausland Fr. 50.– jährlich – Inserate: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, pro mm 43 Rp., Ausland 49 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ✆ (031) 61 22 21 – Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an – Insertions: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, le mm 43 cts, étranger 49 cts

Nº 231 – 2. 10. 1976

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. – Faillites et concordats. – Fallimenti e concordati.

Handelsregister (Stiftungen). – Registre du commerce (fondations). – Registro di commercio (fondazioni).

Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marchi di fabbrica e di commercio 284069–284078.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Kleinhandelsumsätze im August 1976. – Mouvement d'affaires du commerce de détail en août 1976.

Ratifikation internationaler Rohstoffübereinkommen. – Ratification d'accords internationaux sur des produits de base.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 17 Uhr bzw. Donnerstag 17 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 17 heures au plus tard.

Konkurseröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle. Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Kt. Zürich (4025[2])

Gemeinschuldnerin: **Schellenberg Ursula**, geboren 26. November 1946, von Zürich, Hausfrau, Altstetterstrasse 187, 8048 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 8. September 1976.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 23. Oktober 1976.

8048 Zürich, den 28. September 1976

Konkursamt Altstetten-Zürich:
Peyer, Notar

Kt. Zürich (3726[1])

Gemeinschuldnerin: **Stemmle & Co. AG**, Hardturmstrasse 253/255, 8005 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 10. August 1976.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 8. Oktober 1976.

8026 Zürich, den 18. September 1976

Konkursamt Aussersihl-Zürich
Postfach 407, 8026 Zürich
W. Baur, Notar

Kt. Zürich (3725[1])

Gemeinschuldner: **Noth Gerhard Hans**, Magaziner, geboren 3. September 1947, von Burgäschi SO, Breitensteinstrasse 35, 8037 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 12. August 1976.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 8. Oktober 1976.

8042 Zürich, den 14. September 1976

Konkursamt Unterstrass-Zürich
Postfach, 8042 Zürich
Telefon 01 / 28 94 26

Kt. Zürich (4011)

Gemeinschuldner: **Häfliger Heinrich**, geboren 1927, von Triengen LU, Hafner/Plattenleger, wohnhaft Schützenhausstrasse 45, 8424 Embrach.

Datum der Konkurseröffnung: 19. August 1976.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 21. Oktober 1976.

8424 Embrach, den 23. September 1976

Konkursamt Embrach
Dorfstr. 23, 8424 Embrach
R. Ernst, Notar-Stellvtr.

Kt. Zürich (3744[1])

Gemeinschuldnerin: **Offset-Nigg AG**, Offsetdruckerei mit Sitz in 8172 Niederglatt und Geschäftsdomizil in 8152 Glattbrugg, Unterriedstrasse 6.

Datum der Konkurseröffnung: 2. August 1976.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 8. Oktober 1976.

Im Hinblick auf die geplante baldmöglichste Verwertung der Aktiven sind allfällige Eigentumsansprachen sofort geltend zu machen.

8172 Niederglatt, den 18. September 1976

Konkursamt Niederglatt:
Ed. Kägi, Notar

Kt. Bern (4055)

Gemeinschuldnerin: **Breehbühl Sport AG**, Bümplizstrasse 117, 3018 Bern.

Datum der Eröffnung: 22. September 1976.

Eingabefrist: 31. Oktober 1976.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, 11. Oktober 1976, um 15 Uhr, im Konferenzzimmer des Konkursamtes Bern, Turnweg 7, 3000 Bern.

Verwertung der Aktiven: Die Konkursverwaltung beantragt der Gläubigerversammlung die vorhandenen Aktiven sofort durch Versteigerung oder freihändig, stückweise oder en bloc zu verwerten.

Falls die Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein sollte und sich die Mehrheit der Gläubiger bis zum 12. Oktober 1976 nicht gegenteilig schriftlich beim Konkursamt Bern ausspricht, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, die vorhandenen Aktiven zu liquidieren.

Den Gläubigern selbst ist Gelegenheit geboten, Kaufsangebote innert der nämlichen Frist einzureichen.

Allfällige Eigentumsansprüchen sind gefl. sofort geltend zu machen.

3000 Bern, den 28. September 1976 Konkursamt Bern

Kt. Bern (4012)

2. Auskündigung

Gemeinschuldnerin: **H & T Aktiengesellschaft für Hoch- und Tiefbau**, Biel, Aarbergstrasse 95.

Eigentümerin folgender Liegenschaften:

Biel Grundbuchblatt 2244, Plan 44, Wohnhaus Zentralstrasse 68b

Biel-Grundbuchblatt 3761, Plan 63, Wohnhaus Schleusenweg 13

Ipsach-Grundbuchblatt 637, Stockwerkeigentum, 63/1000 Miteigentum an Liegenschaft Nr. 635, Kirschbaumweg 4, mit Sonderrecht an 3-Zimmer-Wohnung und Nebenräumen

Ipsach-Grundbuchblatt 703 und 721 Stockwerkeigentum, 63/1000 Miteigentum an Liegenschaft Nr. 514, Kirschbaumweg 6, mit Sonderrecht an 3-Zimmerwohnung und Nebenräumen, sowie Miteigentum 6/1000 mit Sonderrecht an Garage

Ipsach-Grundbuchblatt 513–14 und 513–18, Stockwerkeigentum, 92/1000 Miteigentum an Liegenschaft Nr. 513 Ipsacherstrasse 32, mit Sonderrecht an 5½-Zimmer-Wohnung und Nebenräumen, sowie Miteigentum 6/1000 mit Sonderrecht an Garage.

Datum der Konkurseröffnung: 27. April 1976.

Ordentliches Verfahren.

Eingabefristen: Für Forderungen: 25. Oktober 1976; für Dienstbarkeiten: 15. Oktober 1976.

Im übrigen wird auf die erste Auskündigung vom 25. September 1976 verwiesen.

2500 Biel, den 27. September 1976 Konkursamt Biel

Kt. Bern (4010)

Gemeinschuldner: **Paccosi Nedo**, Auto-Centre, Gals.

Datum der Konkurseröffnung: 14. September 1976.

Summarisches Verfahren gem. Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis und mit 22. Oktober 1976.

3235 Erlach, den 23. September 1976 Konkursamt Erlach

Kt. Glarus (4054)

Gemeinschuldner **Dieffenbacher Kaspar**, Transporte, 8865 Bilten.

Konkurseröffnung 10. September 1976 (Insolvenzerklärung).

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, 14. Oktober 1976, 16.30 Uhr, Restaurant Isebähnli, 8865 Bilten.

Eingabetermin: 2. November 1976.

8750 Glarus, den 2. Oktober 1976 Konkursamt des Kts. Glarus

Kt. Basel-Stadt (4026)

Vorläufige Konkursanzeige

Ueber die Kommanditgesellschaft **W. Imhof & Co. Internationale Transporte und Speditionen**, Güterstrasse 281, Basel, wurde am 30. August 1976 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

4001 Basel, den 2. Oktober 1976 Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Graubünden (4056)

Gemeinschuldnerin: **Restaurant Traversina, Fankhauser & Co**, 7551 Crusch.

Datum der Konkurseröffnung: 21. September 1976.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, 11. Oktober 1976 um 16 Uhr, im Restaurant Bellavista in 7551 Ramosch.

Eingabefrist: 3. November 1976.

7551 Ramosch, den 28. September 1976

Betreibungs- und Konkursamt
Suot Tasna, Ramosch
i. V. J. A. Florineth

Kt. Graubünden (4027)

Schuldnerin: **Sägewerk Trimmis AG**, 7203 Trimmis.

Datum der Konkurseröffnung: 13. September 1976.

Eingabefrist: 1. November 1976.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 8. Oktober 1976, um 14 Uhr, im Restaurant Sonnegg, in 7205 Zizers.

7205 Zizers, den 28. September 1976 Konkursamt V Dörfer:
B. Bärtsch

Kt. Aargau (3921[1])

Gemeinschuldner: **Huber Egon**, geboren 1943, von Oberkulm, Radioelektriker (Radio/TV-Geschäfte in Gränichen und Suhr), Kirchfeldstrasse 28, Oberentfelden.

Datum der Konkurseröffnung: 26. Mai 1976 (Art. 171/189 SchKG).

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 18. Oktober 1976.

Sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 18. Oktober 1976 Einspruch erhebt, erachtet sich das Konkursamt zur sofortigen freien Verwertung der Aktiven als ermächtigt.

5000 Aarau, den 21. September 1976 Konkursamt Aarau

Sospensione della procedura

(LEF 230)

Ct. Ticino (4013)

Fall. 6/76

Fallita: **Garage Arbostora SA**, Morcote.

Data dei decreti di apertura del fallimento e di sospensione della procedura per mancanza di attivo: 17 febbraio 1976 e 21 settembre 1976, della pretura di Lugano-Distretto.

La procedura di liquidazione sarà chiusa se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro il 12 ottobre 1976, anticipando fr. 3000.– a garanzia delle spese.

Nel caso in cui le spese fossero superiori a tale importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64. III. 38).

6900 Lugano, il 2 ottobre 1976 Ufficio esecuzione e fallimenti 1° circondario, Lugano

Ct. Ticino (4028)

Liquid. No 7/1976

Fallito: **Tettamanti Fausto fu Guido**, Rancate (tit. della coll. Teral di Tettamanti Fausto & Cie, Castel San Pietro).

Data dei decreti di apertura di fallimento e di sospensione della procedura per mancanza di attivo: 10 settembre 1976 e 27 settembre 1976 della pretura di Mendrisio-Nord.

La procedura si riterrà definitivamente chiusa, per mancanza di attivo, qualora nessuno dei creditori ne chieda, a questo ufficio, la continuazione con la procedura ordinaria, entro il termine di dieci giorni da questa pubblicazione, anticipando fr. 2000.– per le tasse e spese.

Nel caso in cui le tasse e spese fossero superiori a detto importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU. 64. III. 38).

6850 Mendrisio, il 28 settembre 1976

Ufficio esecuzione e fallimenti
Per l'ufficio: G. Pessina, uff.

Kollokationsplan – Etat de collocation

(SchKG 249–251) – (LP 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(LEF 249–251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Zürich (4039)

Kollokationsplan und Inventar

Im summarischen Konkursverfahren über **Schellenberg Walter**, geboren 22. August 1941, von Zürich, Wirt, Altstetterstrasse 187, 8048 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind binnen 10 Tagen, von der Bekanntmachung der Auflegung im Schweizerichen Handelsamtsblatt vom 2. Oktober 1976 an gerechnet, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich durch Klageschrift im Doppel einzureichen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den Verfahrensvorschriften des betreffenden Verwaltungsrechtes angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind:

a) Beschwerden gegen die Ausscheidung von Kompetenzstücken beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde einzureichen, sonst wird die Ausscheidung rechtskräftig;
b) Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG zur Bestreitung noch nicht rechtskräftiger öffentlichrechtlicher Forderungen und der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen sind binnen der gleichen Frist beim Konkursamt zu stellen.

8048 Zürich, den 28. September 1976

Konkursamt Altstetten-Zürich:
Peyer, Notar

Kt. Zürich (4038)

Abänderung des Kollokationsplanes

Im Konkursverfahren über die **Stella Apparate AG**, Vertrieb von und Handel mit Apparaten und ferner gewerblicher Maschinen aller Art, In der Wässeri 16, 8047 Zürich, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingabe ergänzte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung der nachträglich anerkannten Forderung sind innert zehn Tagen, von der Bekanntmachung der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 2. Oktober 1976 an gerechnet, im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich einzureichen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird die Abänderung des Kollokationsplanes rechtskräftig.

8048 Zürich, den 28. September 1976

Konkursamt Altstetten-Zürich:
Peyer, Notar

Kt. Bern (4017)

Gemeinschuldner: **Schönenberger Carl**, CBS-Registraturautomaten, Gerberngasse 23, Bern, nun Allmendstrasse 22, 2562 Port.

Anfechtungsfrist: 11. Oktober 1976.

3000 Bern, den 27. September 1976 Konkursamt Bern

Ct. de Berne (4035)

Modification de l'état de collocation

Faillie: **Proteca SA**, fabrique de pendulettes, Courroux.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée modifié à la suite de productions tardives et d'admission ultérieure d'une créance par l'administration de la faillite peut-être consulté à l'office soussigné. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

2800 Delémont, le 28 septembre 1976

Office des faillites de Delémont
Le préposé: J.-L. Chappuis

Kt. Luzern (4057)

Im Konkurse über die ausgeschlagene Verlassenschaft des **Thali Anton**, Automechaniker, wohnhaft gewesen Hubelstrasse 4 in Horw, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

6004 Luzern, den 2. Oktober 1976 Konkursamt Luzern-Land

Ct. de Fribourg (4036)

Faillie: **Colliard et Dovat SA**, exploitation d'une usine de constructions métalliques et de serrurerie, à Bossonnens.

Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Veveyse, à Châtel-St-Denis: dix jours dès la publication.

1700 Fribourg, le 28 septembre 1976 Office cantonal des faillites de Fribourg
Le préposé: D. Schouwey

Ct. de Fribourg (4058)

Modification de l'état de collocation ensuite d'admission d'une créance contestée

Faillie: **Films-Fixes SA**, audio-visuel, bd de Pérolles 27, à Fribourg.

Délai pour ouvrir action en contestation de l'état de collocation auprès du président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: 10 jours dès la publication.

1700 Fribourg, le 29 septembre 1976

Office cantonal des faillites, Fribourg
Le substitut: B. Chappuis

Kt. Basel-Stadt (4032)

Gemeinschuldnerin: **Emgigo Basel GmbH.**, Römergasse 29, in Basel.

Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

4001 Basel, den 2. Oktober 1976 Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Schaffhausen (4031)

Konkursinventar und Kollokationsplan

Im Konkursverfahren über den Nachlass des am 29. Januar 1976 verstorbenen **Leu Paul**, geboren 18. Juli 1919, gewesener Baumeister, von und in 8211 Hemmental, liegen Inventar und Kollokationsplan zur Einsicht der beteiligten Gläubiger beim unterzeichneten Konkursamt auf. Beschwerden gegen das Konkursinventar sind bei der Aufsichtsbehörde über das Schuldbetreibungs- und Konkurswesen des Kantons Schaffhausen, Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes beim zuständigen Gericht anhängig zu machen, beides innerhalb einer Frist von 10 Tagen, vom Datum dieser Publikation an, ansonst Inventar und Kollokationsplan als genehmigt gelten.

8200 Schaffhausen, den 27. September 1976

Konkursamt Schaffhausen

Kt. Aargau (4030)

Im Konkursverfahren über **Bommeli-Erni Heinz**, geboren 1942, Mechaniker, von Mauren TG, in Zofingen, liegen der Kollokationsplan und das Inventar vom 2. bis 12. Oktober 1976 den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zofingen zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Zofingen und Beschwerden gegen das Inventar beim Gerichtspräsidium Zofingen bis spätestens 12. Oktober 1976 anhängig zu machen, ansonst Kollokationsplan und Inventar als anerkannt gelten.

Allfällige Begehren um Abtretung von Ansprüchen im Sinne von Art. 260 SchKG sind bei Vermeidung des Ausschlusses innert der gleichen Frist schriftlich beim Konkursamt Zofingen zu stellen.

4800 Zofingen, den 2. Oktober 1976 Konkursamt Zofingen

Kt. Aargau (4029)

Auflage des Lastenverzeichnisses

Im Konkursverfahren über die **Walter Maag AG**, Garten-, Tennisplatz- und Sportplatzanlagen, in Zofingen, liegen das Lastenverzeichnis (Kollokationsplan der pfandversicherten Forderungen inbezug auf die Liegenschaft GB Zofingen Nr. 2194, Parzelle 2840) und das Inventar vom 2. bis 12. Oktober 1976 den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zofingen zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses bzw. Teil-Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Zofingen und Beschwerden gegen das Inventar beim Gerichtspräsidium Zofingen bis spätestens 12. Oktober 1976 anhängig zu machen, ansonst Lastenverzeichnis und Inventar als anerkannt gelten.

Die Erstellung und Auflage des Kollokationsplanes inbezug auf die übrigen pfandversicherten sowie nichtpfandversicherten Forderungsansprachen wird zu späterem Zeitpunkt erfolgen.

4800 Zofingen, den 2. Oktober 1976 Konkursamt Zofingen

Kt. Thurgau (4015)

Kollokationsplan und Inventar

Im summarischen Konkursverfahren über **Isenschmid Markus**, Drogerie, Aadorf, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern vom 1. bis 10. Oktober 1976 im Büro des Betreibungsamtes Matzingen zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung an, beim Friedensrichteramt Matzingen anhängig zu machen, ansonst er in Rechtskraft erwächst.

Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG sind innert der gleichen Frist beim Betreibungsamt Matzingen einzureichen.

9548 Matzingen, den 27. September 1976

Für das Konkursamt Frauenfeld:
Betreibungsamt Matzingen

Kt. Thurgau (4037)

Auflage des abgeänderten Kollokationsplanes

Im Konkurs über **Restani-Dité Helga**, vormals Restaurant Raben, Eschenz, liegt der infolge nachträglicher Anerkennung von Forderungen durch die Konkursverwaltung abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern vom 4.–13. Oktober 1976 zur Einsicht beim Betreibungsamt Steckborn auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, beim Friedensrichteramt Steckborn anhängig zu machen, ansonst er auch in bezug auf die Abänderungen als anerkannt gilt.

8266 Steckborn, den 27. September 1976

Für das Konkursamt Steckborn:
Betreibungsamt Steckborn

Ct. Ticino (4014)

Fall. 15/76

Si rende noto che a datare dal 2 ottobre 1976, è depositata presso lo scrivente ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria nel fallimento **Memper Friedrich**, via Maraini 7, Lugano.

Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte avanti l'autorità giudiziaria entro 10 giorni dal deposito, altrimenti essa si avrà come riconosciuta.

6900 Lugano, il 2 ottobre 1976 Ufficio esecuzione e fallimenti 1° circondario, Lugano

Ct. du Valais (4033)

Faillie: **Secoli SA**, de siège social à 1868 Collombey-Muraz.

Date du dépôt: 1er octobre 1976.

Délai pour intenter action en opposition: 11 octobre 1976, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1870 Monthey, le 28 septembre 1976 Office des faillites de Monthey
J. M. Detorrenté, préposé.

Ct. du Valais (4034)

Faillie: **Bagnoud SA**, maçonnerie, génie civil et transports, Granges-sur-Sierre (route de Peney 54, 1214 Vernier GE).

Date du dépôt de l'état de collocation: 18 octobre 1976.

Délai pour intenter action: 10 jours.

3960 Sierre, le 28 septembre 1976 Office des faillites de Sierre
Le préposé: Ad. Salamin

Schluss des Konkursverfahrens
(SchKG 268)

Clôture de la faillite
(LP 268)

Kt. Zürich (4041)

Das Konkursverfahren über die **Ineommerz AG Zürich**, Löwenstrasse 14, 8001 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 24. September 1976 als geschlossen erklärt worden.

8001 Zürich, den 28. September 1976

Konkursamt Zürich (Altstadt):
U. Tobler, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (4020)

Das Konkursverfahren über die Firma **Agantis AG**, mit Sitz an der Dufourstrasse 51, 8008 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters beim Bezirksgericht Zürich vom 24. September 1976 als geschlossen erklärt worden.

8030 Zürich, den 27. September 1976

Konkursamt Hottingen-Zürich:
H. Müller, Notar
als a.o. Stellvertreter des
Konkursamtes Riesbach-Zürich

Kt. Zürich (4019)

Das Konkursverfahren über **Thönen Arthur**, geboren 1951, von Reutigen BE, Transportunternehmer, Wellenbergstrasse 20, 8422 Pfungen, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma A. Thönen, mit Sitz in Pfungen, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 24. September 1976 als geschlossen erklärt worden.

8400 Winterthur, den 30. September 1976

Konkursamt Wülflingen-Winterthur:
R. Leutwyler, Notar

Kt. Bern (4018)

Gemeinschuldnerin: Firma **Arbaho AG**, Bau- und Holzkonservierungsprodukte, Bantigerstrasse 1a, 3072 Ostermundigen.

Datum des Schlusses des ordentlichen Verfahrens: 23. September 1976.

3000 Bern, den 24. September 1976 Konkursamt Bern

Ct. de Fribourg (4059)

Failli: **Demierre Michel**, 1923, de Mézières et Montet, technicien, à Fribourg, route du Grand-Pré 8.

Date de la clôture: 28 septembre 1976.

1700 Fribourg, le 29 septembre 1976

Office cantonal des faillites, Fribourg
Le substitut: B. Chappuis

Kt. St. Gallen (4044)

Das Konkursverfahren über **Huber-Moreno Leo G.**, Inhaber der IVP Internationale Verkaufs- und Persönlichkeitsbildung, heute im Feldegger, 9545 Wengi TG, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes St. Gallen vom 24. September 1976 als geschlossen erklärt worden.

9001 St. Gallen, den 28. September 1976

Konkursamt St. Gallen

Kt. St. Gallen (4043)

Das Konkursverfahren über die Firma **Werbedienst AG**, St. Leonhardstrasse 76, 9001 St. Gallen, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes St. Gallen vom 24. September 1976 als geschlossen erklärt worden.

9001 St. Gallen, den 28. September 1976

Konkursamt St. Gallen

Ct. de Vaud (4060)

Liquidation de la succession répudiée de **Bersier René**, Penthalaz.

Prononcé du 28 septembre 1976.

1304 Cossonay, le 29 septembre 1976 Office des faillites, Cossonay

Ct. du Valais (4042)

En séance du 27 septembre 1976, le juge-instructeur II pour le district de Sierre a prononcé la clôture de la liquidation des faillites suivantes:

1. **Savioz Jean-Noël**, à Vissoie, actuellement à Sierre;
2. **CMC Super-Grimentz Development Company SA St-Jean**, à St-Jean.

3960 Sierre, le 28 septembre 1976 Office des faillites de Sierre
Le préposé: Ad. Salamin

Ct. du Valais (4040)

Faillie: Succession répudiée **Crippa Sylvain**, de son vivant à Orsières.

Date de la clôture: 24 septembre 1976.

1931 Vollèges, le 24 septembre 1976

Office des faillites d'Entremont

Widerruf des Konkurses – Révocation de la faillite
(SchKG 195, 196, 317) – (LP 195, 196, 317)

Kt. Luzern (4061)

Der am 19. Mai 1976 über die **La Contessa SA**, Damenkonfektion, Sitz Alpenstrasse 1 in Luzern, eröffnete Konkurs ist zufolge Bezahlung bzw. Sicherstellung sämtlicher Konkurseingaben durch Verfügung des Konkursrichters vom 23. September 1976 widerrufen und die Gemeinschuldnerin in die Verfügung über ihr Vermögen wieder eingesetzt worden.

6000 Luzern, den 2. Oktober 1976 Konkursamt Luzern-Stadt

Konkurssteigerungen
(SchKG 257–259)

Vendita all'incanto dei beni appartenenti alla massa
(LEF 257–259)

Kt. Zürich (3669[1])

Konkursamtliche Grundstücksteigerung

Im Konkurs über die Firma **Pervalor Treuhand- und Verwaltungs-Aktiengesellschaft**, Löwenstrasse 16, 8001 Zürich, werden im Auftrage des Konkursamtes Zürich (Altstadt)

Donnerstag, 14. Oktober 1976, 14.30 Uhr, im Gasthof Löwen, in Elgg (Saal),

die nachstehenden Grundstücke einzeln öffentlich versteigert:

In der Gemeinde Elgg ZH:
1. Grundbuchblatt 1094, Kat. Nr. 1189:
   10,42 Aren Holzlagerplatz in der Schauflenpünt (ca. 35% in der Bauzone W 3).
2. Grundbuchblatt 759, Kat. Nr. 1190:
   11,71 Aren Wiesen und Acker in der Schauflenpünt (ca. 45% in der Bauzone W 3).
3. Grundbuchblatt 837, Kat. Nr. 1192:
   5,50 Aren Wiesen und Acker in der Schauflenpünt (ca. 45% in der Bauzone W 3).

Konkursamtliche Schätzung für Objekt 1 bis 3 zusammen: Fr. 95 000.–.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen ab 1. Oktober 1976 beim Konkursamt Elgg zur Einsicht auf.

Für jedes Grundstück hat der Ersteigerer unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Zuschlagspreis eine Barzahlung von Fr. 5000.– zu leisten.

Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 23. März 1961 mit den seitherigen Aenderungen und die bezügliche Verordnung des Bundesrates vom 21. Dezember 1973 mit Aenderung vom 11. Februar 1976 aufmerksam gemacht.

8353 Elgg, den 9. September 1976 Konkursamt Elgg:
K. Akeret, Notar

Ct. Ticino (4022)

Avviso di incanto unico

Liq. fall. No 5/1976

Fallita: **Delfino Piscine SA**, Magliaso.

Immobili da realizzare: in territorio del comune di Magliaso.

		Mappa No	Misura m²
Stallone	ripostiglio	159 B	36
	pollaio	C	284
	prato-viali	d	4167
	capannone	E	535
	strada	f	349
	locale riscaldamento	G	29
	uffici	I	222
	strada	k	69
	strada	l	408

Valore di stima ufficiale: fr. 333 046.–.

Valore di stima peritale: fr. 680 000.–.

Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (servitù, diritti reali e crediti ipotecari):
Si fa riferimento all'elenco-oneri già depositato presso lo scrivente ufficio in data 7 agosto 1976.

Data e luogo dell'incanto: 4 novembre 1976, dalle ore 15 in avanti presso la sala superiore delle conferenze del Caffè dei Commercianti, Piazza Dante 1, Lugano.

Le condizioni d'asta sono ostensibili a partire dal giorno 22 ottobre 1976 e per dieci giorni consecutivi.

6900 Lugano, il 2 ottobre 1976 Ufficio esecuzione e fallimenti del 11° circondario, Lugano.

Ct. Ticino (4021)

Avviso d'incanto

Liquid. No 2/1976
(autofallimento)

Fallimento: **Perazzi Adriano**, già in Novazzano, ora in Morbio Inferiore.

Immobili da realizzare: in territorio di Novazzano (località Campora)

particella No			m²	stima uff.
572	A)	abitazione	238	fr. 121 000.–
	B)	autorimessa	45	fr. 7 200.–
	C)	chiosco	37	fr. 14 000.–
	D)	pensilina	18	fr. 1 700.–
	f)	piazzale	480	fr. 33 600.–
	g)	terreno annesso	140	fr. 3 500.–
	f)	terrazza	100	fr. 2 500.–
Totale stima ufficiale				fr. 183 500.–

Stima peritale globale fr. 451 840.–.

Data e luogo dell'incanto:
1. per gli immobili: il giorno di mercoledì 3 novembre 1976, dalle ore 14.30 in avanti c/o la sala del Consiglio Comunale di Novazzano.

   Le condizioni d'asta sono ostensibili presso lo scrivente ufficio a partire dal 18 ottobre 1976 e per 10 giorni consecutivi.

   NB.
   a) I mappali sopraindicati sono gravati da un diritto di superficie. I creditori pignoratizi che sono al beneficio di un diritto poziore a questo onere, hanno la facoltà di esigere un doppio turno d'asta, a norma dell'art. 142 LFEF, purché ne facciano istanza scritta all'ufficio precedente, entro il termine di dieci giorni dalla presente pubblicazione, trascorso il quale si riterrà che ne abbiano rinunciato (art. 129 RRFF);
   b) Gli offerenti sono resi attenti delle disposizioni legali relative all'acquisto degli immobili da parte di persone straniere o domiciliate all'estero, o di società considerate come straniere, a motivo d'una partecipazione straniera preponderante.
   c) Gli offerenti devono munirsi di un documento di riconoscimento e le società di un estratto recente del registro di commercio.
   d) Eventuali procure devono essere presentate all'atto dell'offerta.
2. per i mobili (arredamento, attrezzature da ristorante, vini, ecc.), l'asta pubblica avrà luogo il giorno di giovedì 4 novembre 1976, dalle ore 14 in avanti, c/o il Ristorante Belvedere (Perazzi) in Novazzano.

6850 Mendrisio, il 28 settembre 1976

Ufficio esecuzione e fallimenti
Per l'ufficio: G. Pessina, uff.

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

Sursis concordataire et appel aux créanciers
(SchKG 295, 296, 300) – (LP 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti
(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Kt. Bern (4046)

Der Firma **Fahrni & Co.**, Kollektivgesellschaft, Schreinerei, 3506 Grosshöchstetten, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten II von Konolfingen vom 24. September 1976 eine Nachlassstundung von vier Monaten bewilligt worden.

Sachwalter: Hans Bührer, Betreibungsamt, 3082 Schlosswil.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen bis und mit 23. Oktober 1976 schriftlich und begründet beim Sachwalter anzumelden, mit der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle oder bei verspäteter Anmeldung bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt sind.

Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 8. Dezember 1976, nachmittags 14.15 Uhr, im Gasthof «zum Löwen», in Grosshöchstetten.

Aktenauflage: 10 Tage vor der Versammlung auf dem Betreibungsamt von Konolfingen in Schlosswil.

3082 Schlosswil, den 28. September 1976 Der Sachwalter:
Bührer

Kt. Schwyz (4062)

Schuldner: **Arthur Kahn & Co.**, Lederwarenfabrik, 6403 Küssnacht.

Datum der Gläubigerversammlung: Montag, 18. Oktober 1976, 10.30 Uhr.

Ort der Versammlung: Hotel Hirschen, 6403 Küssnacht.

Aktenauflage: zehn Tage vor der Gläubigerversammlung, d. h. ab 8. Oktober 1976 im Büro des Sachwalters an der Neustadtstrasse 7 (beim Bundesplatz) 6003 Luzern.

Falls der Nachlassschuldner einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vorschlagen wird, sind anlässlich der Gläubigerversammlung auch die Liquidationsorgane (Liquidator, Gläubigerausschuss) zu wählen.

6003 Luzern, den 30. September 1976

Der gerichtlich bestellte Sachwalter
Th. Fischer, lic. oec.
in Firma Thomas Fischer,
Treuhandvereinigung AG,
Neustadtstrasse 7, 6003 Luzern

Ct. de Fribourg (4063)

Débitrice: **Charles Ottiger et Cie**, fabrication et vente d'articles de confection pour dame à l'enseigne «Charles Création», à Bulle, Grand'Rue 52.

Date de l'octroi du sursis de 4 mois: 24 septembre 1976.

Commissaire: Office cantonal des faillites, à Fribourg.

Délai pour les productions: 25 octobre 1976.

Examen des pièces: dès le 6 décembre 1976.

Assemblée des créanciers: jeudi 16 décembre 1976, à 15 h., à la salle du Tribunal de la Gruyère, Le Château, à Bulle.

1700 Fribourg, le 28 septembre 1976

Le commissaire:
D. Schouwey, préposé
Office cantonal des faillites

Kt. Solothurn (4023)

Im Nachlassverfahren **Burkhardt Martin**, Kalbermästerei, Nesslerstrasse 123, Härkingen, wird hiermit zur Gläubigerversammlung eingeladen.

Diese findet statt: Freitag, den 22. Oktober 1976, 15 Uhr, im Hotel Kreuz, Balsthal.

Die Akten können während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro der unterzeichneten Amtsstelle eingesehen werden.

4710 Balsthal, den 30. September 1976

Konkursamt Balsthal

Kt. Aargau (4047)

Gläubigerversammlung und Aktenauflage

In der Nachlasssache **Amsler Christian**, Discosound, Bahnhofstrasse 13, in Brugg (Filiale Bollwerk 19, Bern), findet die Gläubigerversammlung statt am Dienstag, den 19. Oktober 1976, 9 Uhr, Hotel Linde, 1. Stock, Mellingerstrasse 22, 5400 Baden.

Die Akten können während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro der Sachwalterin eingesehen werden.

5400 Baden, den 27. September 1976

Die Sachwalterin:
Dr. A. Strässle
Treuhand- und Revisions-AG
Cordulaplatz 3, 5400 Baden

Kt. Aargau (3937[1])

Am 9. September 1976 hat das Bezirksgericht Zofingen der **Flückiger & Wigger AG**, Aktiengesellschaft mit Sitz in 4802 Strengelbach, eine Nachlassstundung von vier Monaten bewilligt und den Unterzeichneten zum Sachwalter ernannt.

Die Gläubiger der genannten Schuldnerin werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 9. September 1976, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel bis spätestens 15. Oktober 1976 dem Sachwalter schriftlich anzumelden, unter Hinweis darauf, dass sie im Unterlassungsfalle über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Ort und Zeit von Aktenauflage und Gläubigerversammlung werden später bekanntgegeben.

4800 Oftringen, den 25. September 1976

Sachwalter:
Dr. Hans Widmer, Notariatsbüro
Bündtenstrasse 8, 4800 Zofingen
Telefon 062 / 51 22 44

Ct. Ticino (4045)

Debitrice: **Ponzio Franca**, Ponte Tresa, rappr. dall'Avv. Marco Peverelli, Lugano.

Decreto: 17 settembre 1976 della pretura di Lugano-Distretto.

Durata della moratoria: quattro mesi.

Commissario del concordato: Rag. Ivo Molteni, via Franscini 10a, 6900 Lugano.

Termine per la notifica dei crediti: entro venti giorni dalla data della presente pubblicazione con la comminatoria che i creditori che non avessero notificato i loro crediti entro tale periodo non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Adunanza dei creditori: mercoledì 15 dicembre 1976, alle ore 15.30, nell'aula delle udienze della pretura di Lugano-Distretto, via Pretorio, Lugano.

Esame degli atti: dieci giorni prima dell'adunanza.

6900 Lugano, il 27 settembre 1976

Il commissario del concordato:
Rag. Ivo Molteni

Verlängerung der Nachlass-Stundung

(SchKG 295, Abs. 4)

Kt. Zürich (4053)

Schuldnerin: **Walo Humm AG**, Bauunternehmung, Nansenstrasse 2, 8050 Zürich, vertreten durch Dr. F. Achermann, Rechtsanwalt, Schaffhauserstrasse 119, 8152 Glattbrugg.

Mit Beschluss vom 22. September 1976 hat das Bezirksgericht Zürich eine Verlängerung der Stundung um einen Monat, d.h. bis zum 9. November 1976 bewilligt.

Die Gläubigerversammlung wurde bereits durchgeführt.

8002 Zürich, den 29. September 1976

Der Sachwalter:
Dr. Jürg Honegger, Rechtsanwalt
Bleicherweg 20, Zürich

Kt. Bern (4067)

Schuldnerin: **Hermann Pieren AG**, Niesenstrasse, 3510 Konolfingen.

Mit Beschluss vom 29. September 1976 hat der Gerichtspräsident II von Konolfingen in Schlosswil eine Verlängerung der Nachlassstundung um zwei Monate, d.h. bis zum 9. Dezember 1976 bewilligt.

Die Gläubigerversammlung findet statt: Donnerstag, den 14. Oktober 1976, 15 Uhr, im grossen Saal des Restaurants Bären, Thun-Dürrenast.

Aktenauflage: zehn Tage vor der Gläubigerversammlung, d.h. ab 4. Oktober 1976 im Büro des Sachwalters an der Frutigenstrasse 6, 5. Stock, in 3600 Thun.

Die Nachlassschuldnerin schlägt einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vor. Somit sind anlässlich der Gläubigerversammlung auch die Liquidationsorgane (Liquidatorin, Gläubigerausschuss) zu wählen.

3600 Thun, den 29. September 1976

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Rudolf Santschi
c/o Santschi Treuhand AG, Thun

Kt. Basel-Stadt (4065)

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat die der **Leasing-Credit AG**, Elisabethenstrasse 2, Basel, bewilligte Nachlassstundung durch Beschluss vom 22. September 1976, gemäss Art. 295 Abs. 4 des Betreibungsgesetzes um zwei Monate, also bis 16. Dezember 1976, verlängert.

4000 Basel, den 28. September 1976

Zivilgerichtsschreiberei Basel
Prozesskanzlei

Kt. Aargau (4066)

Das Bezirksgericht Aarau hat mit Beschluss vom 15. September 1976 die dem Schuldner **Gewap AG**, Gewürze und Apparate, Kasernenstrasse 26, 5000 Aarau, am 16. Juni 1976 bewilligte Nachlassstundung um zwei Monate, d.h. bis zum 18. Dezember 1976 verlängert.

Der Termin der Gläubigerversammlung wird zu einem späteren Zeitpunkt bekanntgegeben.

5000 Aarau, den 29. September 1976

Der Sachwalter
Allgemeine Treuhand AG
Kasinostrasse 29
5000 Aarau

Kt. Aargau (4048)

Die der Firma **Timberplac SA**, Quellenstrasse 15, Rheinfelden, gewährte Nachlassstundung wird durch das Bezirksgericht Rheinfelden um 2 Monate, d.h. bis 2. Dezember 1976 verlängert.

4310 Rheinfelden, den 28. September 1976

Bezirksgericht Rheinfelden

Kt. Aargau (4064)

Das Bezirksgericht Zofingen hat mit Beschluss vom 9. September 1976 die Herrn **Plüss Hans**, Baugeschäft, 4853 Murgenthal, gewährte Nachlassstundung vom 20. Mai 1976 von 4 Monaten einem Gesuch des Sachwalters gemäss um 2 Monate, d.h. bis 20. November 1976, verlängert.

4600 Olten, den 29. September 1976

Der gerichtlich bestellte Sachwalter
Treuhandbüro H. R. Eng, lic. oec.
Froburgstr. 7, 4600 Olten

Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 306, 308, 317)

Kt. Zürich (4068)

Das Bezirksgericht Zürich, 4. Abteilung, hat mit Beschluss vom 31. August 1976 den von der Firma **Wegair AG**, Rämistrasse 7, 8001 Zürich, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag auf einer Basis von 12% bestätigt und auch für diejenigen Gläubiger als verbindlich erklärt, die nicht zugestimmt haben. Der Beschluss ist rechtskräftig.

8004 Zürich, den 27. September 1976

Bezirksgericht Zürich, 4. Abteilung
Der ausserordentliche Gerichtsschreiber:
Grob

Homologation du concordat par abandon d'actif

(LP 316d)

Ct. de Vaud (4050)

Par prononcé du 8 septembre 1976, le président du Tribunal du district de Cossonay a homologué le concordat par abandon d'actif proposé à ses créanciers par **Tombeur André**, fabrique de transformateurs TAT, 1349 Cuarnens.

Il a d'autre part ratifié la désignation:

a) en qualité de liquidateur de Roland Annen, préposé OPF à Cossonay;

b) en qualité de membres de la commission des créanciers de MM. André Guerry, à Cossonay, René Cornu, à Renens, et Louis Bauquis, à Chavannes-le-Veyron.

Adresse de la masse concordataire: Office des poursuites et faillites, 1304 Cossonay.

1304 Cossonay, le 28 septembre 1976

Le commissaire au sursis:
R. Annen

Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 250, 316g)

Kt. Basel-Stadt (4049)

Lastenverzeichnis

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der Firma **Beton-Bau AG in Nachlassliquidation**, Basel, liegt das Lastenverzeichnis betreffend Parz. Nr. 1248 GB Spreitenbach, Nr. 1893, Kat. Pl. 16, als Bestandteil des Kollokationsplanes den beteiligten Gläubigern zur Einsicht auf.

Auflageort: Konkursamt Basel-Stadt, Bäumleingasse 7, Basel.

Auflage- und Einsprachefrist: 4. bis 13. Oktober 1976.

Klagen auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses sind innert der Einsprachefrist, d.h. bis spätestens am 13. Oktober 1976 durch Klageschrift im Doppel beim Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt anhängig zu machen. Sofern und soweit keine Anfechtung erfolgt, wird das Lastenverzeichnis rechtskräftig.

4052 Basel, den 2. Oktober 1976

Die Liquidatorin:
Schweizerische Treuhandgesellschaft
St. Jakobs-Strasse 25, 4052 Basel
Dr. U. Leupin Ad. Hasler

Nachlassverfahren von Banken und Sparkassen

Kt. Basel-Stadt (4024)

Verteilungsliste im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung (Art. 38 VNB)

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der **Bank Robinson AG in Nachlassliquidation**, Basel, liegt die Verteilungsliste betr. die Auszahlung der nach SchKG privilegierten Forderungen der Klassen 1–4 und der nach Nachlassvertrag privilegierten Forderungen der Klasse 5 den beteiligten Gläubigern zur Einsicht auf.

Auflageort: beim Liquidator, St. Jakobs-Strasse 25, 4052 Basel.

Auflage- und Beschwerdefrist: 4.–25. Oktober 1976.

Beschwerden gegen die Verteilungsliste sind bis spätestens am 25. Oktober 1976 an die Nachlassbehörde, das Appellationsgericht des Kantons Basel-Stadt, Bäumleingasse 1, Basel, zu richten. Sofern und soweit keine Beschwerden erfolgen, wird die Verteilungsliste rechtskräftig.

4052 Basel, den 2. Oktober 1976

Der Liquidator:
Schweizerische Treuhandgesellschaft

Verschiedenes – Divers – Varia

Kt. Zürich (4070)

Abtretung eines Rechtsanspruches nach Art. 260 SchKG

Konkurs: **Reiss & Co. Bankiers in Liquidation, Zürich.**

Eine gegen die Konkursmasse W. Oettli, Kilchberg, in Höhe von Fr. 14,8 Mio geltend gemachte und von dieser bestrittene Forderung der Konkursmasse Reiss & Co. Bankiers in Liquidation soll vergleichsweise auf Fr. 2,5 Mio festgestellt und kolloziert werden. Da es sich hierbei um einen Teilverzicht eines streitigen Rechtsanspruches der Masse handelt, wird den Gläubigern die Abtretung im Sinne von Art. 260 SchKG angeboten. Abtretungsbegehren sind innert 10 Tagen seit Publikation schriftlich bei der Konkursverwalterin einzureichen. Die Abtretung erfolgt jedoch nur gegen Sicherstellung in Höhe von Fr. 25000.–, entsprechend der mutmasslichen Konkursdividende auf Fr. 2,5 Mio.

8027 Zürich, den 29. September 1976

Die Konkursverwalterin:
Schweizerische Treuhandgesellschaft
General-Guisan-Quai 38, 8027 Zürich

Kt. Solothurn (4016)

Ergänzung des Konkurs-Inventars

Im Konkurs über **Haslauer Gundolf**, Dachdecker, in Laupersdorf, liegt nach Ansicht eines Gläubigers ein Anfechtungsanspruch vor. Dieser Nachtrag zum Konkursinventar liegt deshalb den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Abtretungsbegehren im Sinne von Art. 260 SchKG sind innert der Auflagefrist – vom 2.–12. Oktober 1976 – beim unterzeichneten Amt einzureichen.

4710 Balsthal, den 30. September 1976 Konkursamt Balsthal

Kt. Basel-Stadt (4051)

Abweisung eines Gesuchs um Nachlassstundung

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat in seiner Sitzung vom 24. September 1976 das Gesuch der Firma **Trailtrans AG**, Ochsengasse 1, Basel, betr. Bewilligung der Nachlassstundung unter ordentlicher und ausserordentlicher Kostenfolge für die Gesuchstellerin abgewiesen.

4000 Basel, den 28. September 1976

Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt
Prozesskanzlei

Ct. de Vaud (4069)

Recours contre l'octroi d'un sursis concordataire retirés

Les créanciers de la société **H. Marti SA**, travaux de génie civil à Lausanne, sont informés que l'audience appointée au jeudi 28 octobre 1976, à 9 h. 30, pour statuer sur les recours exercés par Consortium des transporteurs lausannois, Michel Perraudin et Roger Boschung, contre le prononcé rendu le 2 septembre 1976 par le président du Tribunal du district de Lausanne, accordant un sursis concordataire à la société H. Marti SA, est supprimée, les recours ayant été retirés.

1003 Lausanne, le 29 septembre 1976

Tribunal cantonal du canton de Vaud
Le président de la Cour
des poursuites et faillites:
Cl. Vautier

Ct. de Vaud (4052)

Renvoi de ventes immobilières

Les ventes aux enchères des immeubles-chalets, sis à Villars-sur-Ollon «En Sépey» et «Aux Chavasses», fixées au jeudi 4 novembre 1976 n'auront pas lieu.

1860 Aigle, le 28 septembre 1976 Office des poursuites d'Aigle:
F. Bigler, préposé

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Glarus, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

20. September 1976.
Personalvorsorgestiftung der Kreditschutz-Gesellschaft Zürich, in Zürich 4 (SHAB Nr. 109 vom 11. 5. 1974, S. 1303). Die Unterschrift von Ruth Knaus ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Sonja Gäumann, von Häutligen, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates. Neue Adresse: Stauffacherstrasse 45, in Zürich 4 (c/o Kreditschutz-Gesellschaft).

20. September 1976.
Personalfürsorgefonds der Dunlop (Suisse) SA, in Dietlikon, Stiftung (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1975, S. 3111). Die Unterschriften von Dr. Heinrich Binder und Gerd Berger sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Hubert Weisbrod, von Affoltern am Albis, in Zürich, Präsident des Stiftungsrates, und Willi Morath, von und in Neuhausen am Rheinfall, Mitglied des Stiftungsrates.

20. September 1976.
Fürsorgestiftung der Firma H. Maeder & Co., Zürich, in Zürich (SHAB Nr. 278 vom 26. 11. 1960, S. 3386). Neue Adresse: Thurgauerstrasse 76, Zürich 11 (bei der Firma H. Maeder & Co.).

20. September 1976.
Hugo Mendel Stiftung, in Zürich 7 (SHAB Nr. 77 vom 4. 4. 1970, S. 735). Erstellung eines jüdischen Pflegehauses für Kranke usw. Unterschrift von Dr. Walter Wreschner erloschen. Es führen ihre Kollektivunterschrift: Armand A. G. Dreyfus nun als Präsident; Heinrich Brandeis als Vizepräsident und Aktuar, und Julius Wormser nicht mehr als Vizepräsident, sondern nurmehr als Mitglied des Stiftungsrates. Neu führt Kollektivunterschrift: Rita Marx, von und in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates. Armand A. G. Dreyfus oder Rita Marx zeichnen je mit Heinrich Brandeis oder Julius Wormser.

21. September 1976.
Personalfürsorgestiftung der Firma Stahel Hardmeyer AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 150 vom 30. 6. 1973, S. 1867). Die Unterschrift von Max Allemann ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Theodor Stahel, von Winterthur, in Volketswil, Mitglied des Stiftungsrates.

22. September 1976.
Alterskasse der Blihaz-Genossenschaft, in Zürich 9, Stiftung (SHAB Nr. 111 vom 13. 5. 1972, S. 1225). Die Unterschrift von Barbara Häfliger ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift: Paul Boetsch, von Oberriet SG, in Winterthur, Mitglied des Stiftungsrates.

22. September 1976.
Personalfürsorgestiftung der Firma Teplitz AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 126 vom 1. 6. 1974, S. 1513). Die Unterschrift von Yvonne Teplitz-Braun ist erloschen.

22. September 1976.
Oscar Seeger-Stiftung, in Küsnacht (SHAB Nr. 209 vom 7. 9. 1974, S. 2435). Die Unterschrift von Willi Plüss ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Ulrich Kreis, von Ermatingen, in Küsnacht ZH, Mitglied des Stiftungsrates.

23. September 1976.
Stiftungsfonds zur Unterstützung der Angestellten und Arbeiter der Firma H. Goessler Aktiengesellschaft, in Zürich 3 (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1969, S. 1568). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 25. 8. 1976 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet **Stiftungsfonds zur Unterstützung der Arbeitnehmer von H. Goessler AG, Zürich.** Die Stiftung bezweckt die Weiterführung der bereits von der Firma H. Goessler & Cie. unterhaltenen Wohlfahrtseinrichtungen, namentlich die Fürsorge zugunsten aktiver und ehemaliger Arbeitnehmer der Firma «H. Goessler Aktiengesellschaft», in Zürich, und/oder ihren Angehörigen oder Hinterbliebenen gegen wirtschaftliche Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Arbeitslosigkeit und Notlage. Der Stiftungsrat besteht aus 2 bis 3 Mitgliedern.

23. September 1976.
Versicherungskasse für die Angestellten des Schweizerischen Bau- und Holzarbeiterverbandes, in Zürich 4, Stiftung (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1975, S. 1641). Mit Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 2. 9. 1976 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet: **Stiftung Personalvorsorge GBH.** Der Name des Vereins, dessen Angestellte Begünstigte der Stiftung sind, lautet «Gewerkschaft Bau und Holz (GBH)».

24. September 1976.
Fürsorgestiftung für das Personal der BAHAG Banking Ltd. in Zürich 1 (SHAB Nr. 218 vom 16. 9. 1972, S. 2424). Diese Stiftung wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Lausanne (SHAB Nr. 213 vom 11. 9. 1976, S. 2611) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

24. September 1976.
Stiftung für Personalfürsorge der Firma Baugeschäft Meier AG., in Pfäffikon ZH (SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1974, S. 2791). Hans-Ruedi Meier-Strickler, Präsident des Stiftungsrates, wohnt nun in Hinwil.

24. September 1976.
Graseher-Haller-Stiftung, in Zürich 5 (SHAB Nr. 12 vom 18. 1. 1964, S. 159). Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Intermac AG», in Zürich, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene usw. Unterschrift von Hedwig Moser erloschen. Neu führen Einzelunterschrift: Doris Béguin-Grascher, von Rochefort, in Zürich, und Elisabeth Reiser, von Fischenthal, in Zürich, Mitglieder des Stiftungsrates.

24. September 1976.
Personal-Fürsorge-Stiftung der Hirz Frischprodukte AG, in Hirzel (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1974, S. 865). Die Unterschrift von Dr. Werner Hitz ist erloschen. Dr. Karl Schaumann, Mitglied des Stiftungsrates, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Präsident desselben. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Reinhard Langenegger, von Gais, in Wädenswil, Mitglied des Stiftungsrates.

Bern – Berne – Berna

Bureau Aarwangen

24. September 1976.
Wohlfahrtsstiftung der Firma Gugelmann & Cie AG, in Langenthal (SHAB Nr. 176 vom 1. 8. 1964, S. 2371). Ernst Schwarz ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt: Ernst Jaisli, von und in Aarwangen. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

24. September 1976.
Personalfürsorgestiftung der Firma Gugelmann & Cie AG, in Langenthal (SHAB Nr. 176 vom 1. 8. 1964, S. 2371). Ernst Schwarz ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt: Ernst Jaisli, von und in Aarwangen. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

Bureau Bern

22. September 1976.
Personalfürsorgestiftung der Firma Kümmerly & Frey AG, in Bern (SHAB Nr. 230 vom 1. 10. 1955, S. 2487). Die Unterschriften von Walter Kümmerly, Präsident, und Max Frey, Vizepräsident, sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Walter Frey, von Olten und Bern, in Zollikofen; Beat Frey, von Olten und Bern, in Bern, und Armin Setz, von Dintikon, in Bern, Mitglieder des Stiftungsrates, sowie Jean-Paul Mathys, von Wynigen, in Wohlen bei Bern, Verwalter (ausserhalb des Stiftungsrates).

23. September 1976.
Stiftung zugunsten der Angestellten und Arbeiter der Firma Sehmidt-Flohr AG Bern, in Bern (SHAB Nr. 203 vom 31. 8. 1957, S. 2316). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 4. September 1975, genehmigt am 12. Juli 1976 durch die Justizdirektion des Kantons Bern auf Antrag des Gemeinderates der Stadt Bern als Aufsichtsbehörde vom 30. Juni 1976, ist diese Stiftung aufgelöst. Nachdem ihre Liquidation durchgeführt ist, wird sie gelöscht.

Bureau Biel

21. September 1976.
Personalfürsorgestiftung der Firma H. Hauri AG, in Biel (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1970, S. 1423). Otto Müller, Personalvertreter, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Personalvertreter mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Max Aeberhardt, von Jegenstorf, in Lyss.

Bureau Frutigen

23. September 1976.
Personalfürsorgestiftung der Firma A. Bärtschi & Cie., in Frutigen (SHAB Nr. 173 vom 27. 7. 1963, S. 2203). Aus dem Stiftungsrat ist ausgeschieden der Präsident Abraham Bärtschi; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist nun Werner Bärtschi, von Adelboden, in Frutigen (bisher Vizepräsident), und Vizepräsident Ernst Kaufmann, von Knuttwil LU, in Frutigen. Präsident und Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Laufen

20. September 1976.
Arbeiter-Pensionskasse der Holzstoff- & Papierfabrik Zwingen AG, in Zwingen (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1969, S. 937). Hans Wyss, Präsident, und Robert Saner, Mitglied, sind ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied Samuel Stämpfli. Neues Mitglied ist Paul Weber, von Bargen BE, in Bern. Als neues Mitglied wurde weiter gewählt: Rudolf Walther, von Wohlen BE, in Zwingen. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

20. September 1976.
Angestellten-Pensionskasse der Holzstoff- & Papierfabrik Zwingen AG, in Zwingen (SHAB Nr. 282 vom 30. 11. 1968, S. 2601). Hans Wyss, Präsident, ist ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde gewählt: Samuel Stämpfli, von Bern, in Muri BE. Er zeichnet zu zweien.

Luzern – Lucerne – Lucerna

23. September 1976.
Personalfürsorgestiftung der Firma Wohn-Center Räber AG, in Hitzkirch, Bahnhofstrasse (bei der Stifterfirma), Neueintragung. Stiftung laut öffentlicher Urkunde vom 15. 9. 1976. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma wie für die Hinterbliebenen dieser Arbeitnehmer durch Gewährung von periodischen oder einmaligen Unterstützungen: an den Arbeitnehmer im Falle von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst, Arbeitslosigkeit oder unverschuldeter Notlage; im Falle des Todes des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten, die Nachkommen und die Eltern sowie an die zu Lebzeiten des Arbeitnehmers von ihm unterhaltenen Personen. Organ: Stiftungsrat. Stiftungsrat: 3 oder 5 Mitglieder. Präsident: Hans Räber-Brunner, von und in Hitzkirch. Mitglieder: Bertha Räber-Brunner, von und in Hitzkirch; Paul Krummenacher, von Escholzmatt, in Hochdorf. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

Uri – Uri – Uri

20. September 1976.
Stiftung für das «Hauptzentrum des Zeitalters der Erleuchtung», in Seelisberg. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 21. Mai 1976 eine Stiftung. Sie bezweckt die Führung und Verwaltung des «Hauptzentrums des Zeitalters der Erleuchtung», insbesondere zur Unterstützung der Weltregierung für das Zeitalter der Erleuchtung sowie für Kurse, Vorträge und Symposien im Rahmen der Wissenschaft der kreativen Intelligenz und des Programmes der transzendentalen Meditation, ferner im allgemeinen die Förderung der sieben Ziele des Weltplanes, so wie sie von Mahesh Yogi 1972 formuliert wurden, schliesslich gemäss Beschlüssen des Stiftungsrates die Wohlfahrt allfälliger Arbeitnehmer. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat besteht aus 3 bis 10 Mitgliedern. Von diesen vertreten die Stiftung mit Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Ammann, von Urnäsch AR, in Meierskappel, Präsident; Fritz Haupt, von und in Ruswil, sowie Marco Stiefel, von Zürich, in Seelisberg, Mitglieder. Domizil: Im Gebäude «Kulm und Sonnenberg», 6446 Seelisberg.

Schwyz – Schwyz – Svitto

23. September 1976.
Personalfürsorgestiftung der Firma Albert Hensler, Hensa Werft, in Altendorf (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1969, S. 701). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 15. Juni 1976 und mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde, Gemeinderat Altendorf, vom 16. Juli 1976, wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet: **Personalfürsorgestiftung der Hensa-Werft AG.** Die Unterschrift von Karl Mächler; Mitglied des Stiftungsrates, ist erlosehen. Die Stiftung wird neu mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch Hans Fleischmann, von und in Altendorf, Mitglied des Stiftungsrates.

Glarus – Glaris – Glarona

22. September 1976.
Personalfürsorgestiftung der Firma Hug-Oertli AG Radio-TV, in Niederurnen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 8. Juli 1976 eine Stiftung. Sie bezweckt: Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie für deren Hinterbliebene im Falle von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von mindestens 3 Mitgliedern. Es sind dies: Nelly Hug-Oertli, von Ottenbach ZH, in Altendorf SZ, als Präsidentin; Bruno Hug-Oertli, von Ottenbach ZH, in Altendorf SZ, und Sigisbert Tuor, von Somvix GR, in Siebnen SZ, als Mitglieder; sie zeichnen zu zweien. Domizil: Badstrasse 1 (bei der Stifterfirma).

Freiburg – Fribourg – Friburgo

Bureau de Fribourg

23 septembre 1976.
Fondation Vuille & Cie S.A., à Fribourg (FOSC du 9. 7. 1960, N° 158, p. 2043). Nouvelle raison sociale: **Fondation Vuille S.A.** Nouveau but: secourir et protéger dans la mesure de ses moyens le personnel de la société Vuille S.A. et leurs survivants contre les conséquences économiques de la vieillesse, du décès et de l'invalidité. Statuts modifiés le 10 juin 1976 sur ces points et sur d'autres points non soumis à publication. Les membres du conseil de fondation Henri Vuille et Joseph Küttel ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Ont été nommés membres: Claude Vuille, de La Sagne, à Fribourg, président, et Maurice Mathys, de Kirchdorf, à Fribourg, secrétaire. La fondation est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

20. September 1976.
Personalfürsorgestiftung der Firma Colora-Graphika AG, in Flamatt, Gemeinde Wünnewil-Flamatt (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1974, S. 521). Hans Ulrich Kormann, Mitglied des Stiftungsrates, wohnt nun in Bern.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

17. September 1976.
Personalvorsorge-Stiftung der Firma H. Bohren, in Bettlach (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1971, S. 1039). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 25. August 1976 und Beschluss des Regierungsrates des Kantons Solothurn vom 15. September 1976 wurden die Stiftungsstatuten geändert. Der Name der Stiftung lautet nun **Personalvorsorge-Stiftung der Firma H. Bohren AG.**

17. September 1976.
Personalfürsorgestiftung Eterna A.G., in Grenchen (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1975, S. 488). Die Zeichnungsbefugnis von Pilar Gomez wird gelöscht. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Morf, von Zürich, in Evilard BE, Mitglied des Stiftungsrates.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

23. September 1976.
Stiftung Walz, in Basel (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1971, S. 118). Domizil nun: Rheinsprung 1 (bei Dr. Peter Berger).

23. September 1976.
Fürsorgefonds der Fischer-Memmel AG, in Basel (SHAB Nr. 218 vom 17. 9. 1960, S.2696). Unterschrift Erika Suter, Stiftungsratspräsidentin, erloschen. Einzelunterschrift neu: Hans Rudolf Suter, von Basel, in Bottmingen, Stiftungsratspräsident.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

23. September 1976.
Hilfsfonds der Dr. Finckh & Co. Aktiengesellschaft, in Pratteln (SHAB Nr. 175 vom 29. 7. 1961, S. 2223). Aus dem Stiftungsrat ausgeschieden: Fritz Baumberger, Unterschrift erloschen. Stiftungsratsmitglieder neu: Dr. Peter F. Baumberger-Bennett, von Koppigen BE, in Cologny GE, Präsident mit Einzelunterschrift; Max Schneider, von und in Pratteln, Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Peter Honegger, von Pratteln, in Muttenz, Sekretär des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien.

23. September 1976.
Personalfürsorgestiftung der Dr. Finckh & Co. Aktiengesellschaft, in Pratteln (SHAB Nr. 97 vom 27. 4. 1974, S. 1140). Aus dem Stiftungsrat infolge Todes ausgeschieden: Fritz Baumberger, Präsident. Unterschrift erloschen. Max Schneider, bisher Mitglied, führt nun als Präsident des Stiftungsrates Einzelunterschrift, und Peter Honegger, bisher Mitglied, als Sekretär des Stiftungsrates. Kollektivunterschrift zu zweien. Stiftungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Wolfgang Bider, von Langenbruck, in Rheinfelden.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

20. September 1976.
Personalfürsorgestiftung der Firma Giacomo Mantovani & Co., in St. Gallen (SHAB Nr. 82 vom 8. 4. 1972, S. 885). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern des Kantons St. Gallen vom 6. September 1976 wurde die Stiftungsurkunde teilweise geändert. Die Stifterfirma lautet nun «Gartenhof-Garage Mantovani AG», der Name der Stiftung: **Personalfürsorgestiftung der Gartenhof-Garage Mantovani AG.** Die Unterschriften der Stiftungsratsmitglieder Giacomo Mantovani, Präsident, und lic. oec. Luigi Vellini sind erloschen. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Mathias Schreier, von Biberist, in Niederteufen, Gemeinde Teufen, Präsident, und Josef Dürr, von Gams, in St. Gallen.

21. September 1976.
Personalfürsorgestiftung des Architekturbüros Felix Sehmid AG, in Rapperswil (SHAB Nr. 72 vom 27. 3. 1971, S. 726). Das Stiftungsratsmitglied Walter Zillig wohnt nun in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald. Adresse: bei der Stifterfirma, Neue Jonastrasse 2.

21. September 1976.
Personalfürsorgestiftung der Firma Homberger & Billinger Ingenieurbüro, in Niederuzwil, Gemeinde Uzwil (SHAB Nr. 232 vom 4. 10. 1975, S. 2677). Karl Rössler, Stiftungsratsmitglied, ist nun Bürger von Uzwil. Neue Adresse: bei der Stifterfirma, Herrenhofstrasse 36, 9244 Niederuzwil.

22. September 1976.
Personalfürsorgestiftung der Sportbahnen Atzmännig AG, in Goldingen (SHAB Nr. 257 vom 2. 11. 1974, S. 2929). Das Stiftungsratsmitglied Karl Oberholzer wohnt nun in St. Gallenkappel.

23. September 1976.
Wohlfahrtsfonds der Firma Max Sandherr A.G., in Berneck, in Berneck, Stiftung (SHAB Nr. 192 vom 18. 8. 1962). Die Unterschriften der Stiftungsratsmitglieder Hans Köstli, Präsident, und Margrith Näf-Breu, sind erloschen. Das bisherige Stiftungsratsmitglied Marianne Parisi-Birnstiel, nun in St. Gallen, ist neu Präsidentin; sie führt anstelle der Kollektiv- nun Einzelunterschrift. Das Stiftungsratsmitglied Hans Zünd zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien, nun mit sämtlichen weitern Stiftungsratsmitgliedern. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Hans Peter Köstli, von Hörhausen, Gemeinde Steckborn, in Berneck, und Karl Bischofberger, von und in Oberegg.

23. September 1976.
Personal-Fürsorgestiftung der Firma Möbelfabriken A.G. Henau, in Henau, Gemeinde Uzwil (SHAB Nr. 90 vom 19. 4. 1969, S. 870). Paul Bürge, Stiftungsratsmitglied und Aktuar, wohnt nun in Henau, Gemeinde Uzwil.

23. September 1976.
Personalfürsorgestiftung der Firma Frigaliment Import Gesellschaft m.b.H., St. Margrethen SG, in St. Margrethen (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1965, S. 708). Die Unterschriften der Stiftungsratsmitglieder Lilly Bühlmann-Steimer, Vizepräsidentin; Paul Reifler und Ernst Stirnimann sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Paul Waeger, von Adliswil, in Horn, Vizepräsident; Fridolin Stark, von Appenzell, in Walzenhausen, und Karl Bischofberger, von Oberegg, in Köniz. Präsident und Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder je mit einem weitern Stiftungsratsmitglied.

23. September 1976.
Personalfürsorge-Stiftung der Firma Hans Fäh, Rapperswil, in Rapperswil (SHAB Nr. 109 vom 11. 5. 1963). Die Unterschrift von Hans Fäh, Präsident des Stiftungsrates, ist infolge Todes erloschen. Das bisherige Stiftungsratsmitglied Hans Fäh-Brügger, nun in Jona, ist Präsident des Stiftungsrates; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Mathilde Fäh-Brügger, von Kaltbrunn und Rapperswil, in Jona.

23. September 1976.
Personalfürsorgestiftung der Firma Niederer-Künzle AG, in Ebnat-Kappel (SHAB Nr. 117 vom 23. 5. 1970, S. 1181). Die Unterschrift von Eugen Niederer-Künzle, Präsident des Stiftungsrates, ist erloschen. Neu wurde mit Einzelunterschrift in den Stiftungsrat und als Präsident gewählt: Walter Niederer-Raschle, von Reute AR, in Ebnat-Kappel. Adresse: bei der Stifterfirma, Sonneggstrasse 32.

24. September 1976.
Personalfürsorgestiftung der Fa. Walter Eisenring, Gossau, in Gossau (SHAB Nr. 254 vom 28. 10. 1972, S. 2802). Walter Eisenring, Präsident des Stiftungsrates, wohnt nun in Niederwil bei Gossau, Gemeinde Oberbüren. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Klaus Regius, von Mogelsberg, in Oberbüren.

24. September 1976.
Personalversicherung der Firma Pius Frei AG, Widnau, in Widnau. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 20. September 1976 eine Stiftung. Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma und deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall und Tod des Arbeitnehmers. Organe der Stiftung: Stiftungsrat, bestehend aus mindestens 3 Mitgliedern, sowie die Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen die Mitglieder des Stiftungsrates: Pius Frei, von Widnau, in Vaduz (FL), Präsident mit Einzelunterschrift; Martin Frei, von und in Widnau, Vizepräsident, sowie Oskar Kesselring, von und in Altstätten, letztere beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien. Adresse: bei der Stifterfirma, Diepoldsauerstrasse 1520.

24. September 1976.
Kindergartenstiftung Mels, in Mels (SHAB Nr. 111 vom 13. 5. 1972, S. 1226). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern des Kantons St. Gallen vom 15. Juli 1976 wurde der Aufhebung der Stiftung zugestimmt. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird sie im Handelsregister gelöscht.

24. September 1976.
Personalfürsorgestiftung der Firma H. Frei & Cie. A.G. Diepoldsau, in Diepoldsau (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1969, S.1070). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern des Kantons St. Gallen vom 15. Juli 1976 wurde der Aufhebung der Stiftung zugestimmt. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird sie im Handelsregister gelöscht.

Graubünden – Grisons – Grigioni

22. September 1976.
Stiftung zur Förderung des schweizerischen Luftverkehrs, in Maienfeld, Stiftung (SHAB Nr. 127 vom 3. 6. 1950, S. 1448). Dr. Alfred von Zeerleder, Präsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Eduard Amstutz, Mitglied, ist nun Präsident und zeichnet kollektiv zu zweien wie bisher.

22. September 1976.
Evangelische Krankenpflegerschule Chur, in Chur, Stiftung (SHAB Nr. 254 vom 29. 10. 1960, S. 3092). Johann Reinhold Leutwyler, Präsident, und Joos Weber, Aktuar, sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder: Fritz Aellig, von Frutigen und Zürich, in Zürich, Präsident; Dr. Wolf Seiler, von Arbon und Triboltingen, in Chur, Vizepräsident, und Fritz Hartmann, von Schinznach-Dorf, in Trin, Aktuar. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien. Neues Domizil: Loestrasse 117, 7000 Chur.

24. September 1976.
Personalfürsorgestiftung der Rhätischen Werke für Elektrizität A.G. Thusis, in Thusis (SHAB Nr. 215 vom 14. 9. 1974, S. 2499). Hermann Rüttimann ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied ist Dr. Erich Haag, von Neuhausen, in Wettingen. Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Stiftungsrat. Neues Domizil: c/o Stifterfirma, Compognastrasse 20, 7430 Thusis.

Aargau – Argovie – Argovia

20. September 1976.
Personalfürsorgestiftung der Atlas Kassenfabrik AG, in Rupperswil (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1975, S. 633). Die ursprüngliche Stiftungsurkunde vom 24. 3. 1961 wurde, mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 30. 3. 1976, durch die neue Stiftungsurkunde vom 15. 9. 1976 ersetzt. Es ist lediglich folgende Aenderung eingetreten: Neuer Name: **Personalfürsorgestiftung der Atlas-Werk AG.** Zweck nun: Fürsorge für die Arbeiter und Angestellten der Stifterin und allenfalls deren Hinterbliebenen sowie Schutz dieser Personen gegen die wirtschaftlichen Folgen von unverschuldeter Notlage, Alter, Invalidität, Unfall, Krankheit und Tod. Domizil: bei der Stifterin, Suhrhardweg 470.

22. September 1976.
Unterstützungsfonds der AKSA AG, Ingenieurbüro, in Wettingen, Stiftung (SHAB Nr. 12 vom 15. 1. 1972, S.126). Das Untersehriftsrecht des aus dem Stiftungsrate ausgeschiedenen Mitgliedes Werner Meier ist erloschen. Neues, einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied ist Dr. Hans U. E. Gubler, von Zürich, in Baden. Das Mitglied Fritz Gubler führt nun nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neuer Domiziltrager: bei der Stifterin.

24. September 1976.
Personalfürsorgestiftung der Fliegerschule Birrfeld AG, in Lupfig (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1975, S. 1203). Das Unterschriftsrecht des aus dem Stiftungsrate ausgeschiedenen Präsidenten Oskar Bruggisser ist erloschen. Neuer, einzelunterschriftsberechtigter Präsident ist Dr. Jan Kocher, von Täuffelen, in Baden.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

21. September 1976.
Viscose-Sparversicherung der Arbeiterschaft der Steckborn Kunstseide A.G., in Steckborn (SHAB Nr. 41 vom 18. 2. 1950, S. 461). Mit Verfügung vom 8. September 1976 hat das Finanzdepartement der Auflösung der Stiftung zugestimmt. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung ist erloschen.

23. September 1976.
Personalfürsorgestiftung der Zuckerfabrik Frauenfeld AG, in Frauenfeld (SHAB Nr. 270 vom 17. 11. 1973, S. 3074). Rolf Walther, Mitglied, ist nun Schweizerbürger und heimatberechtigt in Frauenfeld.

Genf – Genève – Ginevra

17 septembre 1976.
Fonds du Jubilé du Collège de Genève, à Genève (FOSC du 5. 4. 1975, p. 893). Nouvelle adresse: 2–4, rue Théodore-de-Bèze, Collège Calvin.

17 septembre 1976.
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la société Ertma SA, à Carouge (FOSC du 17. 7. 1976, p. 2046). Michel-Jean Kister est maintenant domicilié à Veyrier, Claude Poncet, à Avully.

17 septembre 1976.
Fondation de prévoyance en faveur du personnel des Bureaux d'architectes André et Francis Gaillard, à Chêne-Bougeries (FOSC du 6. 3. 1971, p. 536). Acte de fondation modifié le 14 septembre 1976. Nouveau nom: **Fondation de prévoyance en faveur du personnel du Bureau d'architecte André Gaillard.** But: venir en aide aux membres du personnel actif ou déjà retraité de l'employeur, en cas de vieillesse, d'invalidité, de maladie, d'accidents, de chômage et, en cas de décès, aux membres de la famille de la personne décédée. Arrêté du Département des finances et contributions du canton de Genève.

17 septembre 1976.
Fondation de prévoyance de la Régie André l'Huillier, à Genève (FOSC du 3. 2. 1973, p. 340). Les pouvoirs de Myriam François sont radiés. Monique Trottet, du Châtelard-Montreux VD, à Genève, membre du conseil, signe collectivement avec le président.

17 septembre 1976.
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Société Anonyme du Journal de Genève, à Genève (FOSC du 8. 5. 1976, p. 1311). Les pouvoirs de Fernand Haissly sont radiés. Signature collective à deux de Pierre-Ami Chevalier, jusqu'ici secrétaire, nommé président; François Peyrot, de et à Genève, vice-président, et Gilbert Huguet, nommé secrétaire, tous membres du conseil.

17 septembre 1976.
Fondation Sylvestre Lombard, à Genève (FOSC du 21. 8. 1971, p. 2074). Acte de fondation modifié le 1er septembre 1976 sur un point non soumis à l'inscription. (Arrêté du Département des finances et contributions du canton de Genève).

17 septembre 1976.
Fonds de prévoyance du personnel de l'Union européenne de radiodiffusion (UER), à Genève (FOSC du 3. 6. 1972, p. 1430). Acte de fondation modifié le 13 septembre 1976 sur deux points non soumis à l'inscription. (Décision du Département fédéral de l'intérieur).

17 septembre 1976.
Fondation en faveur du personnel de Test, Société Anonyme d'Etudes Techniques, à Chêne-Bougeries (FOSC du 3. 3. 1973, p. 594). La fondation est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée. (Arrêté du Département des finances et contributions du canton de Genève).

17 septembre 1976.
Fondation en faveur du personnel des Laboratoires Vifor SA, à Plan-les-Ouates (FOSC du 3. 7. 1976, p. 1899). Acte de fondation modifié le 6 septembre 1976. Nouveau nom: **Fondation en faveur du personnel de Vifor SA.** But: venir en aide aux employés et ouvriers de la fondatrice qui sont ou ont été liés à cette entreprise par un contrat de travail écrit ou tacite, en tant qu'ils ne sont pas, en fait, intéressés à l'entreprise. En conséquence la fondation pourra verser, en cas de gêne, aux employés et ouvriers de la maison fondatrice des subsides en cas de retraite, invalidité, maladie et accident. En cas de décès de l'un d'eux, la fondation pourra venir en aide à sa famille. La fondation pourra également constituer ou parfaire des pensions à d'anciens employés et ouvriers de la société. Adresse: 48, route de Drize, chez Vifor SA. (Arrêté du Département des finances et contributions du canton de Genève).

Marken Marques Marche

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

284069. Hinterlegungsdatum: 7. Juli 1976, 18 Uhr.
Liga Handelsgesellschaft AG, Falkensteinerstrasse 40, **Basel.** – Handel.

Nahrungsmittel aller Art, wie Fleisch, Fisch, Geflügel, und Wild, konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse, Konfitüren, Eier, Milch und Milchprodukte, Speiseöle und -fette, Konserven, Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Kaffee-Ersatzmittel, Mehle und Getreidepräparate, Brot, Biskuits, Kuchen, Back- und Konditorwaren, Speiseeis, Honig, Backpulver, Salz, Senf, Pfeffer, Essig, Saucen, Gewürze, frisches Obst und Gemüse; lebende Pflanzen und natürliche Blumen; Futtermittel, Bier, Mineralwasser und kohlensäurehaltige Wasser und andere alkoholfreie Getränke; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken; Weine, Spirituosen und Liköre; Tabakfabrikate; Raucherartikel; Feuerzeuge und Streichhölzer; chemische Erzeugnisse für gewerbliche Zwecke, Farben, Lacke, Wasch- und Bleichmittel, Putz-, Polier-, Fettentfernungsmittel und andere chemisch-technische Produkte, Seifen, Parfümerien, kosmetische Produkte, einschliesslich Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Zahnbürsten, Kerzen, pharmazeutische und hygienische Präparate und Artikel, diätetische Nährmittel, elektrische Haushaltmaschinen, photographische Apparate und Filme, Schallplatten, Tonbänder, Beleuchtungskörper, Papiere und Papeteriewaren, Kunststoffe in Form von Folien, Platten und Stangen für den Haushalt, kleine, nicht elektrische Haus- und Küchengeräte, Spielwaren, Christbaumschmuck, Bürsten, Reinigungsinstrumente und -material, Glas-, Porzellan- und Steingutwaren für den Haushalt, Weisswaren, Bett- und Tischdecken und andere Textilwaren. Juwelierwaren, Uhren, Bijouteriewaren, Geräte für die Tonaufnahme und -wiedergabe, Schreibwaren, Klebstoffe, Haartrockner, Büroartikel, Glühlampen, Feuerwerkskörper.
(Int. Kl. 1 bis 5, 7, 8, 9, 11, 13, 14, 16, 17, 21 bis 34)

Die Marke wird rot und gelb auf dunkelgrünem Grund ausgeführt.

284070. Hinterlegungsdatum: 7. Juli 1976, 12 Uhr.
Leo Keek, Gerechtigkeitsgasse 27, **Zürich.** – Handel.

Handpress-Druckerzeugnisse; Druckstöcke, Kreiden, Farben, Folien, Büttenpapier und Werkzeuge zur Herstellung von Handpress-Druckerzeugnissen. (Int. Kl. 2, 8, 16)

284071. Hinterlegungsdatum: 9. Juli 1976, 17 Uhr.
Arthur Bossert, Pfälzerstrasse 35, **Pforzheim** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **161997.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Juli 1976 an.

Schmuckwaren, Schmuckketten, Schmuckbänder und Uhrarmbänder aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 6025.

284072. Hinterlegungsdatum: 12. Juli 1976, 17 Uhr.
Wollimex AG (Wollimex S.A.) (Wollimex Ltd.), Stampfstrasse, **Sevelen** (St. Gallen). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **210197.** Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Juli 1976 an.

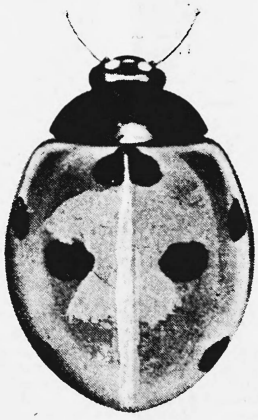
Nylon enthaltende Bodenbeläge und Autoteppiche; auf Vinylbasis hergestellte Einlagen für Filter zur Reinigung von Gasen und Flüssigkeiten. (Int. Kl. 7, 9, 11, 27)

284073. Hinterlegungsdatum: 13. Juli 1976, 12 Uhr.
Ceta S.A. emballages transparents, Vouvry (Wallis). – Fabrikation und Handel.

Beutel, Tüten, Tragtaschen und andere Verpackungsmaterialien aus isolierendem Kunststoff für Kälte- und Wärmeisolierung.
(Int. Kl. 16, 17, 18, 20)

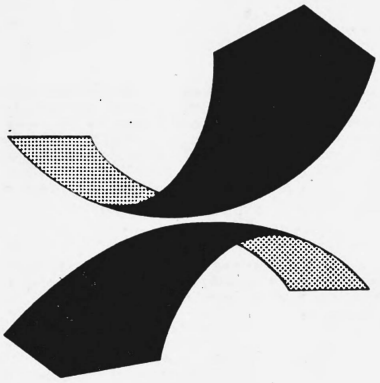
284074. Date de dépôt: 13 juillet 1976, 18 h.
Locatel (société anonyme), 16, Rue Barbès, **Levallois-Perret** (Hauts-de-Seine, France). – Fabrication et commerce.

Appareils et instruments photographiques, cinématographiques, optiques, de signalisation et de contrôle; appareils de télévision, appareils de radio, tous appareils concernant la télévision et la radio; antennes; appareils d'enregistrement et de transmission de sons et images; bandes, disques et supports pour enregistrements et reproductions de sons, images, données codées ou tout autre signe; électrophones, magnétophones, appareils électroménagers.
(Cl. int. 7, 9, 11)



284075. Hinterlegungsdatum: 13. Juli 1976, 18 Uhr.
Spanset Inter AG, St. Jakobs-Strasse 25, **Basel.** – Fabrikation und Handel.

Hebeschlingen aus Kunststoff für Ladezwecke, Transport-, Hebe- und Ladegeschirre aus Kunststoff für Stückgüter, Hebegurte und Verzurrgurte. (Int. Kl. 7, 18, 20, 22)



284076. Hinterlegungsdatum: 14. Juli 1976, 20 Uhr.
Warner-Lambert Company, 201 Tabor Road, **Morris Plains** (New Jersey, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **162458.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. Juli 1976 an.

Pharmazeutische und medizinische Präparate. (Int. Kl. 5)

284077. Hinterlegungsdatum: 15. Juli 1976, 20 Uhr.
Sunlight AG, Tannwaldstrasse 95, **Olten** (Solothurn). – Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche Zwecke; Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel, Seifen; Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 1, 3, 5)

Die Marke wird gelb und grün ausgeführt.

284078. Date de dépôt: 16 juillet 1976, 16 h.
Jacques Romann et Cie, Grandvaux, Grandvaux (Vaud). – Commerce.

Confection féminine. (Cl. int. 25)

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Kleinhandelsumsätze im August 1976

Im August waren die Kleinhandelsumsätze im Total der erfassten Betriebe weiterhin leicht rückläufig. Nach den Erhebungen des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit (BIGA), betrug die Umsatzeinbusse im August 1976 wertmässig 1,7%, verglichen mit einer Abnahme um 1,5% im Juli 1976 und einer solchen um 4,7% im August 1975. Bei der Beurteilung dieser Umsatzentwicklung ist zu berücksichtigen, dass der Berichtsmonat vier, der Parallelmonat des Vorjahres hingegen fünf Samstage zählte.

Die Umsätze bei Nahrungs- und Genussmitteln wiesen im Vergleich zum Vorjahr einen merklichen Rückgang um 4,5% auf, während die Umsatzabnahme bei Bekleidungsartikeln und Textilwaren lediglich 1,3% betrug.

Für das Total der übrigen Branchen ergab sich dagegen eine Umsatzerhöhung um 1,6%; insbesondere bei Heiz- und Treibstoffen und bei Automobilen konnten weiterhin merklich höhere Umsätze erzielt werden. Eine deutliche Belebung des Geschäftsganges ergab sich auch bei Möbeln; erstmals seit September 1974 lagen die Umsätze wieder über dem Vorjahresstand.

Die anhand der Konsumentenpreise bereinigten Umsätze verzeichneten im August 1976 im Total der erfassten Betriebe real eine Verminderung um 1,9%. Für Nahrungs- und Genussmittel betrug die Abnahme 4,0% und für Bekleidungsartikel und Textilwaren 1,2%. Für das Total der übrigen Branchen wurde dagegen eine geringfügige Zunahme von 0,1% ermittelt.

Mouvement d'affaires du commerce de détail en août 1976

Le chiffre d'affaires global réalisé dans l'ensemble des établissements du commerce de détail compris dans le champ de l'enquête a de nouveau baissé légèrement en août 1976. Selon les données recueillies par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail (Ofiamt), cette diminution a été de 1,7% en valeur nominale, contre un recul de 1,5% en juillet 1976 et de 4,7% en août 1975. En interprétant cette évolution, il convient de tenir compte du fait que le mois d'août comptait quatre samedis cette année, au lieu de cinq l'année dernière.

Une baisse sensible, soit 4,5% d'une année à l'autre, a été enregistrée dans le commerce des denrées alimentaires, boissons et tabacs, alors que l'habillement et les textiles n'accusent qu'une diminution de 1,3%. En revanche, les autres branches ensemble ont connu un accroissement de 1,6%; les ventes ont notamment continué de se développer considérablement dans les branches des automobiles ainsi que des combustibles et carburants. On note également une nette reprise dans le commerce de meubles, où, pour la première fois depuis septembre 1974, le chiffre d'affaires est de nouveau supérieur à celui d'une année auparavant.

Corrigé de l'effet causé par l'évolution des prix à la consommation, le chiffre d'affaires global réalisé en août 1976 dans l'ensemble des établissements englobés dans la statistique accuse une diminution de 1,9% en termes réels. Le taux de régression atteint 4,0% pour l'alimentation, les boissons et tabacs et 1,2% pour l'habillement et les textiles. En revanche, une augmentation minime de 0,1% caractérise l'évolution des autres branches ensemble.

Ratifikation internationaler Rohstoffübereinkommen

Im Auftrage des Bundesrates hat der schweizerische Beobachter bei den Vereinten Nationen in New York, Botschafter Marcuard, beim UNO-Generalsekretär die Ratifikationsurkunden für das Internationale Kakao-Übereinkommen von 1975 und das Internationale Kaffee-Übereinkommen von 1976 hinterlegt.

Die beiden Vereinbarungen, die von den eidg. Räten am 11. Juni dieses Jahres genehmigt wurden, treten am 1. Oktober 1976 für drei bzw. sechs Jahre in Kraft. Sie haben zum Ziel, die Erzeugung und den Verbrauch von Kakao und Kaffee auf längere Sicht weltweit ins Gleichgewicht zu bringen und übermässige Schwankungen der Preise auf dem Weltmarkt einzudämmen.

Ratification d'accords internationaux sur des produits de base

Par ordre du Conseil fédéral, l'observateur suisse auprès des Nations Unies à New York, l'ambassadeur Marcuard, a déposé auprès du Secrétaire général de l'ONU les instruments de ratification pour l'Accord international de 1975 sur le cacao et l'Accord international de 1976 sur le café.

Les deux accords ont été approuvés par les Chambres fédérales le 11 juin 1976 et entrent en vigueur le 1er octobre 1976 pour une durée de trois et six ans respectivement. Ils ont pour but d'équilibrer à long terme la production et la consommation mondiales du cacao et du café et de limiter les fluctuations excessives des prix de ces denrées sur le marché mondial. (z)

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern - Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

Hallenbad AG, Braunwald

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 16. Oktober 1976, 14.30 Uhr, im Hotel Alpenblick, Braunwald.

Traktanden:

1. Einführungsreferat des Präsidenten K. Schweizer.
2. Bestellung des Tagesbüros.
3. Feststellung der Präsenzen.
4. Ergebnis der Aktienzeichnung.
5. Änderung von Art. 3 der Gesellschaftsstatuten (Erhöhung des Aktienkapitals).
6. Orientierung über das Bauprojekt durch Architekt R. Hauser. Diskussion.
7. Beschluss über die Ausführung des Projektes.
8. Allfälliges.

Im Namen der Hallenbad AG, Braunwald:
Der Präsident: K. Schweizer
Der Vizepräsident: Dr. E. Sommer
Der Aktuar: R. Fluri

Wintersport AG Tarasp, Tarasp

Generalversammlung

vom 12. Oktober 1976, um 20.15 Uhr, im Ferienheim Rorschacherberg, in Tarasp

Traktanden:

1. Feststellung der Zeichnung und der Einzahlung der Kapitalerhöhung auf Fr. 200000.–.
2. Beschlussfassung über eine neue Erhöhung des Grundkapitals auf Fr. 250000.–.
3. Statutenänderung.
4. Verschiedenes.

Der Verwaltungsrat

Öffentliches Inventar — Rechnungsruf

Erblasser:

Ferrari Luigi Vincenzo

geb. 2. März 1912, von Castel San Giovanni (Italien), Ehemann der Ella Elisabeth geb. Moser, Comestibles-Kaufmann, wohnhaft gewesen in Biel, Freiburgstrasse 40, gestorben am 27. August 1976.

Eingabefrist bis und mit 15. November 1976.

a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungsstatthalteramt Biel, Spitalstrasse 14, 2500 Biel;
b) für Guthaben des Erblassers bei Notar Urs Walther, Nidaugasse 14, 2502 Biel.

Die Eingaben sind schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen und Bürgschaftsansprüche haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Massaverwalter: Peter Münch, Treuhänder, Spiegelstrasse 110, 3028 Spiegel-Bern.

Biel, den 27. September 1976 Der Beauftragte: U. Walther, Notar

Manuel de statistique sociale suisse

Ce supplément no 85 est une récapitulation des résultats des statistiques sociales de la Suisse s'étendant jusqu'à la fin de 1971 et faisant suite à une publication qui avait paru en 1932.

Ce manuel peut être obtenu contre versement préalable de fr. 40.– au compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

1872

SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE

Aarau, Aigle, Allschwil, Appenzell, Arbon, Au SG, Baar, Baden, Bâle, Bellinzone, Berne, Beromünster, Bienne, Binningen, Birsfelden, Bischofszell, Boudry, Boujean, Brigue, Brugg, Buchs SG, Carouge, La Chaux-de-Fonds, Chêne, Chiasso, Coire, Crans s/Sierre, Davos, Delémont, Dietikon, Dübendorf, Emmenbrücke, Eschenbach LU, Fribourg, Genève, Gland, Grand-Lancy, Grenchen, Grindelwald, Gstaad, Heerbrugg, Hergiswil NW, Hérisau, Hochdorf, Interlaken, Kreuzlingen, Kriens, Küsnacht ZH, Langenthal, Lausanne, Liestal, Locarno, Le Locle, Loèche-les-Bains, Lucerne, Lugano, Lyss, Mallers, Martigny, Mendrisio, Montana, Monthey, Montreux, Morat, Morges, Münsingen, Muttenz, Neuchâtel, Neuhausen a/Rhf., Nidau, Nyon, Oberwil BL, Olten, Porrentruy, Pratteln, Reinach BL, Renens, Riehen, Rolle, Rorschach, Saas Fee, St-Gall, St-Margrethen, St-Moritz, Sarnen, Saxon, Schaffhouse, Schönbühl, Schwyz, Sierre, Sion, Sissach, Soleure, Stein AG, Sursee, Thalwil, Thoune, La Tour-de-Peilz, Uster, Vevey, Viège, Villars-sur-Ollon, Wallisellen, Wettingen, Wetzikon ZH, Wil SG, Winterthur, Wohlen AG, Wolhusen, Yverdon, Zermatt, Zofingue, Zoug, Zurich
Londres, New York, Chicago, San Francisco, Singapour, Tokyo

Les actionnaires de notre société sont invités à assister à

l'Assemblée générale extraordinaire

qui aura lieu le

jeudi, 14 octobre 1976, à 10.30 heures,
au Stadt-Casino, Grosser Festsaal, Steinenberg 14, à Bâle

Ordre du jour:

1° Augmentation du capital-actions de fr. 1 123 350 000 à fr. 1 348 020 000 par l'émission de 1 100 000 nouvelles actions au porteur de fr. 100 valeur nominale et de 1 146 700 actions nominatives de fr. 100 valeur nominale, au prix d'émission de fr. 140.–, assorties du droit au dividende dès le 1er juillet 1976.

2° Constatation de la souscription et de la libération du nouveau capital-actions, avec l'obligation de la société souscriptrice d'offrir les nouvelles actions aux anciens actionnaires à raison de 1 nouvelle action pour 5 anciennes actions de la catégorie correspondante.

3° Modification du § 4 des statuts (le texte de la modification peut être consulté auprès du siège et des succursales de la banque).

4° Emission de 380 328 bons de participation au porteur de fr. 100 valeur nominale, au prix d'émission de fr. 140.–, assortis du droit au dividende dès le 1er juillet 1976, le droit de souscription étant accordé aux anciens détenteurs de bons de participation, à raison de 1 nouveau bon de participation pour 5 anciens bons de participation.

Les **actionnaires au porteur** qui désirent prendre part à l'Assemblée générale ou s'y faire représenter sont priés de déposer leurs actions (ou une attestation en bonne et due forme de leur dépôt auprès d'une autre banque) au plus tard jusqu'à **vendredi 8 octobre 1976** auprès de l'une de nos succursales jusqu'à la fin de l'Assemblée générale. Il leur sera remis un reçu et une carte d'admission.

La convocation, accompagnée de la carte d'admission sera envoyée directement ces prochains jours aux **détenteurs d'actions nominatives** inscrits au 24 septembre 1976.

Durant la période s'étendant du 24 septembre au 14 octobre, aucun transfert d'actions nominatives n'interviendra au registre des actions.

Bâle, le 25 septembre 1976 Le Président du Conseil d'administration
Prof. Dr. Max Staehelin